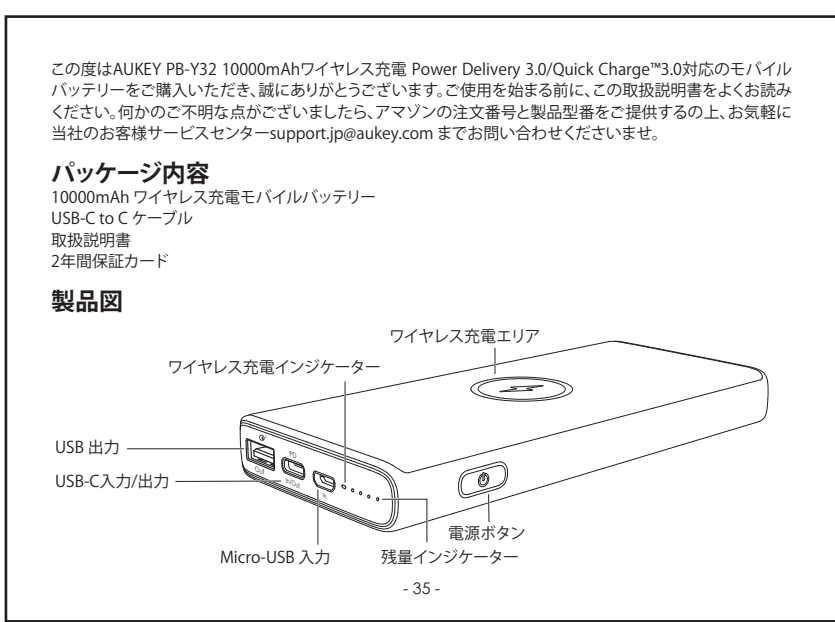
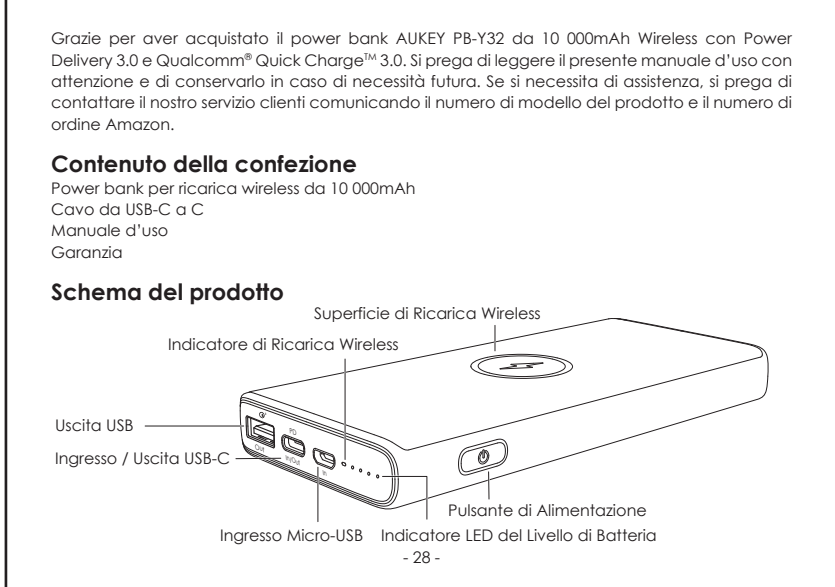
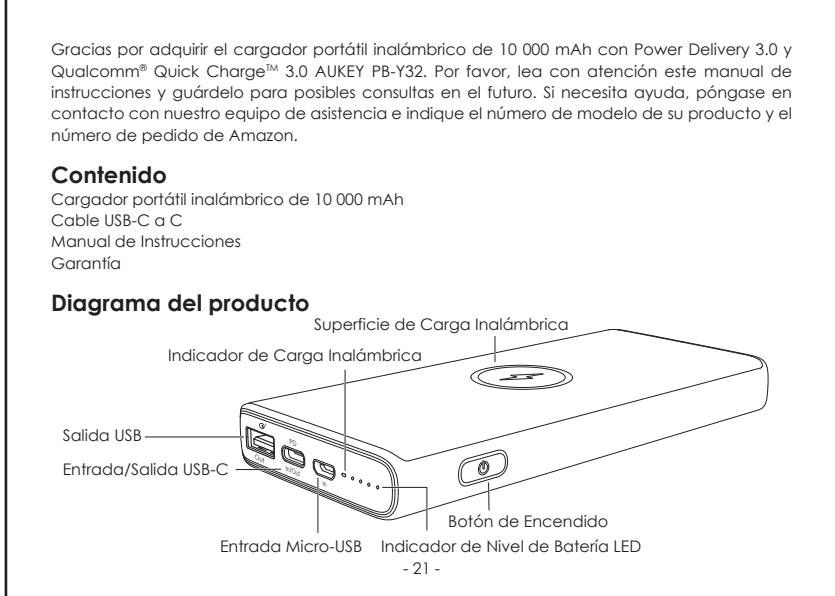
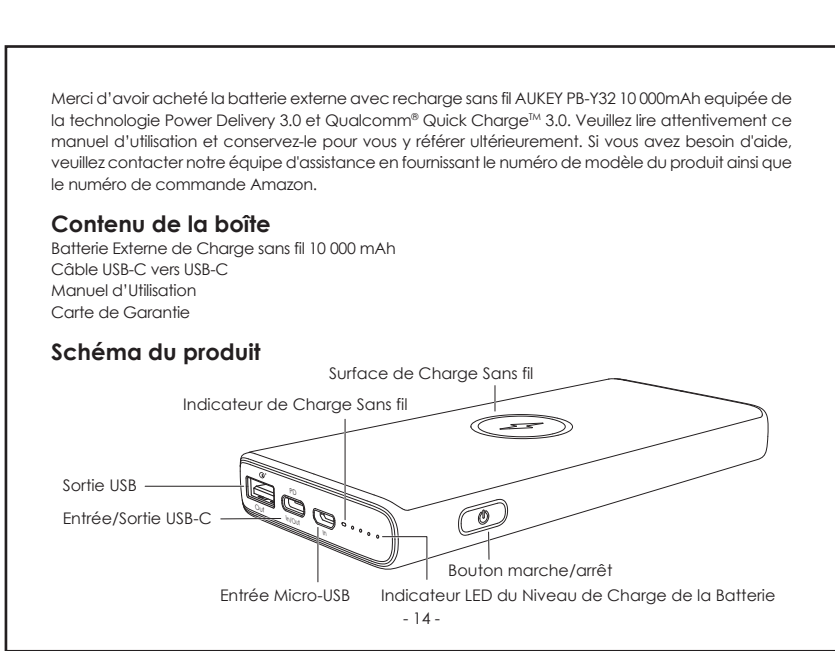
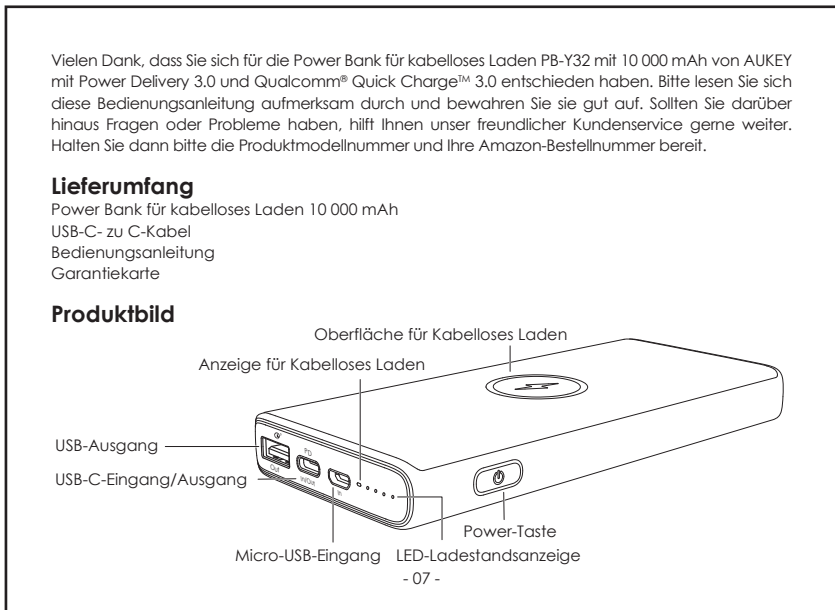
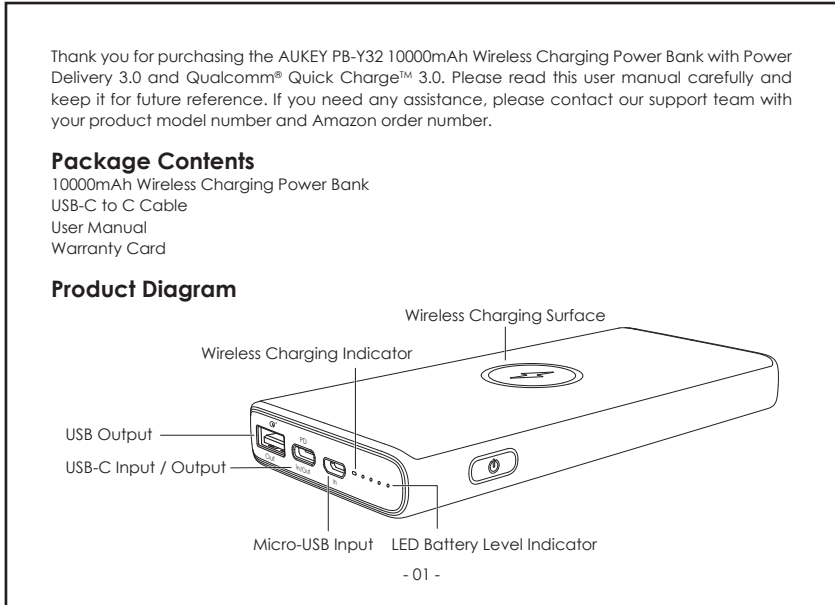
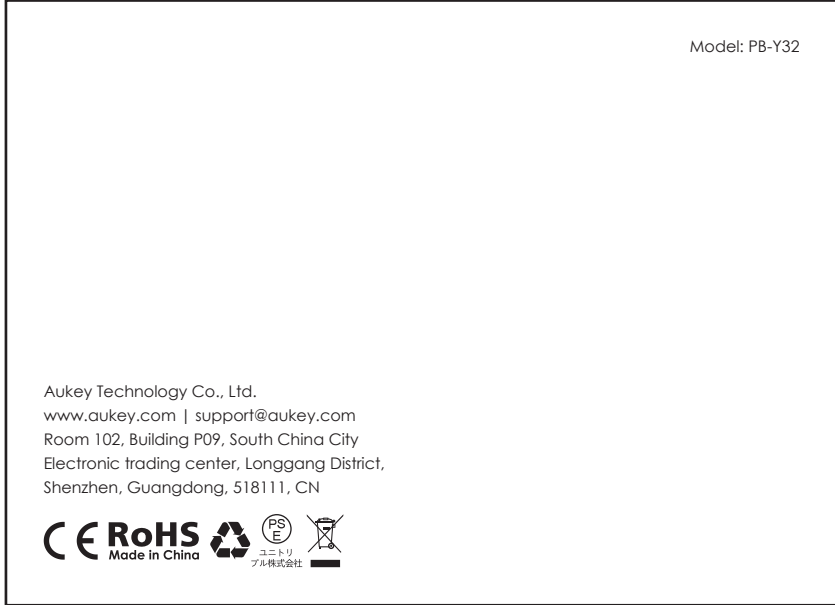




Specifications	
Model	PB-Y32
Technology	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
Capacity	10000mAh / 38.5Wh
Battery Type	Lithium polymer
Micro-USB Input	DC 5V 2A, 9V 2A
USB-C Input	(Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB-C Output	(Power Delivery 3.0) DC 5-6V 3A, 6-9V 2A, 9-12V 1.5A
Wireless Charging Output	5W, 7.5W, 10W
Max Power Output	18W
Dimensions	144 x 47 x 17mm / 5.67" x 2.64" x 0.67"
Weight	222g / 8.01oz

Technische Daten	
Modell	PB-Y32
Technologie	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
Kapazität	10.000 mAh / 38,5 Wh
Akkuart	Lithium-Polymer
Micro-USB-Eingang	DC 5 V 2 A, 9 V 2 A
Einheit-USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
USB-C-Ausgang	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Ausgangleistung für kabelloses Laden	5 W, 7,5 W, 10 W
Maximale Ausgangsleistung	18 W
Abmessungen	144 x 47 x 17 mm
Gewicht	222 g

Caractéristiques	
Modèle	PB-Y32
Technologie	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
Capacité	10.000 mAh / 38,5 Wh
Batterie	Polymère Lithium
Entrée Micro-USB	DC 5 V 2 A, 9 V 2 A
Entrée USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Sortie USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Sortie de charge sans fil	5 W, 7,5 W, 10 W
Puissance de sortie maximale	18 W
Dimensions	144 x 47 x 17 mm
Poids	222 g

Especificaciones	
Modelo	PB-Y32
Tecnología	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
Capacidad	10.000 mAh / 38,5 Wh
Tipos de batería	Polímero de litio
Entrada Micro-USB	DC 5 V 2 A, 9 V 2 A
Entrada USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Salida USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Salida de carga inalámbrica	5 W, 7,5 W, 10 W
Salida máxima de potencia	18 W
Dimensiones	144 x 47 x 17 mm
Peso	222 g

Specifiche	
Modello	PB-Y32
Tecnologia	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
Capacità	10.000 mAh / 38,5 Wh
Tipi di batteria	Polimeri al litio
Entrata Micro-USB	DC 5 V 2 A, 9 V 2 A
Ingresso USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Uscita USB-C	(Power Delivery 3.0) DC 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A
Uscita di ricarica wireless	5 W, 7,5 W, 10 W
Max potenza in uscita	18 W
Dimensioni	144 x 47 x 17 mm
Peso	222 g

製品仕様	
型番	PB-Y32
充電技術	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
容量	10000mAh / 38.5Wh
バッテリータイプ	リチウムポリマー
Micro-USB入力	DC 5V 2A, 9V 2A
USB-C入力	(Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB出力	(Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
ワイヤレス出力	5W, 7.5W, 10W
最大出力	18W
寸法	144 x 47 x 17mm
重量	222g

Contents	
English	01-06
Deutsch	07-13
Francais	14-20
Español	21-27
Italiano	28-34
日本語	35-40

What is USB Power Delivery (PD)?	
USB Power Delivery is a universal multi-voltage charging standard that dynamically negotiates power output over a USB Type-C connection to safely and efficiently recharge a wide range of compatible devices.	
To get USB PD, the following are required:	
• Device (phone, tablet, laptop), that supports USB PD	
• USB-C charger with USB PD	
• USB-C to C cable or Apple USB-C to Lightning Cable	
What is Quick Charge 3.0?	
Charge compatible devices up to four times faster than conventional charging. Quick Charge 3.0 is engineered to deliver power faster and up to 38% more efficient than Quick Charge 2.0. Backward-compatible with Quick Charge 2.0/i devices.	
Getting Started	
Charging the Power Bank	
Fully charge the power bank before first use.	
1. Connect the included USB-C to C cable or your own micro-USB cable to a USB charger or charging port.	
2. Connect the other end to the USB-C / micro-USB input port on the power bank.	
3. Unplug the power bank when fully charged.	

Was ist USB Power Delivery (PD)?	
USB Power Delivery ist ein universeller spannungsvariabler Ladestandard, der die Ausgangsleistung dynamisch über eine USB-C-Verbindung anpassbar ist und es ermöglicht, eine große Bandbreite an kompatiblen Geräten zu ermöglichen.	
Um USB PD zu erhalten, sind folgendes erforderlich:	
• Gerät (Handy, Tablet, Laptop), das USB PD unterstützt	
• USB-C-Ladegerät mit USB PD	
• USB-C-zu-C-Kabel oder Apple USB-C-zu Lightning-Kabel	
Was ist Quick Charge 3.0?	
Quick Charge 3.0 ist so konzipiert, dass es bis zu viermal schneller als herkömmliches Laden ist und bis zu 38% effizienter als Quick Charge 2.0 ist.	
Erste Schritte	
Aufladen der Powerbank	
Laden Sie die Powerbank vor der ersten Nutzung vollständig auf.	
1. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-zu-C-Kabel an ein USB-C-Ladegerät oder einen Laptopanschluss an.	
2. Schließen Sie das andere Ende an den USB-C / micro-USB-Eingang der Powerbank an.	
3. Trennen Sie die Powerbank, wenn sie vollständig aufgeladen ist.	

Qu'est-ce que Power Delivery USB ?	
Power Delivery est une norme universelle de charge multi-tension qui permet de gérer dynamiquement l'alimentation via une connexion USB de type C pour recharger efficacement et en toute sécurité une large gamme de périphériques compatibles.	
Pour obtenir le Power Delivery USB, les conditions suivantes sont requises :	
• Dispositif (smartphone, tablette, ordinateur portable) qui prend en charge Power Delivery USB	
• Chargeur USB-C avec Power Delivery USB	
• Câble USB-C vers C ou câble Apple USB-C vers Lightning	
Qu'est-ce que Quick Charge 3.0 ?	
Charge les appareils compatibles jusqu'à 4 fois plus vite que les chargers classiques. Quick Charge 3.0 est conçu pour recharger les appareils deux fois plus vite que Quick Charge 1.0 et jusqu'à 38 % plus efficace que Quick Charge 2.0. Compatible avec les dispositifs Quick Charge 2.0/i.	
Pour commencer	
Charger la batterie portable	
Chargez complètement votre batterie externe avant la première utilisation.	
1. Connectez le câble USB-C vers USB-C, vers l'USB-C, fourni ou votre propre câble micro-USB à un chargeur USB ou un port de charge.	
2. Branchez l'autre extrémité au port d'entrée USB-C / micro-USB de la batterie externe.	
3. Débranchez la batterie externe lorsqu'elle est complètement chargée.	

¿Qué es la tecnología USB Power Delivery (PD)?	
USB Power Delivery es una norma universal de carga multi-tensión que negocia la salida de energía dinámicamente por una conexión USB Tipo C para recargar una amplia gama de dispositivos compatibles de forma segura y eficiente.	
Para obtener USB PD, se requiere lo siguiente:	
• Dispositivo (smartphone, tablet, portátil) compatible con USB PD	
• Cargador USB-C con USB PD	
• Cable USB-C a C o cable Apple USB-C a Lightning	
¿Qué es la tecnología Quick Charge 3.0?	
Carga los dispositivos compatibles hasta cuatro veces más rápido que la carga convencional. El protocolo Quick Charge 3.0 está diseñado para recargar los dispositivos el doble de rápido que Quick Charge 1.0 y con hasta un 38% más de eficiencia que Quick Charge 2.0. Compatible con los formatos más antiguos Quick Charge 2.0 y 1.0.	
Inicio rápido	
Cómo cargar el cargador	
Cargue por completo el cargador portátil antes de usarlo por primera vez.	
1. Conecte el cable USB-C a C incluido o su propio cable micro-USB a un cargador o puerto de carga USB.	
2. Conecte el otro extremo a la entrada USB-C / micro-USB del cargador portátil.	
3. Desconecte el cargador portátil cuando este totalmente cargado.	

Cos'è USB Power Delivery (PD)?	
USB Power Delivery è una norma di carica multi-tensione universale che negozia dinamicamente la potenza di uscita tramite una connessione USB Type-C per ricaricare in modo sicuro ed efficiente un'ampia gamma di dispositivi compatibili.	
Per un USB Power Delivery sono richiesti:	
• Caricatore (smartphone, tablet, portatile) che supporta USB PD	
• Caricatore USB-C con USB PD	
• Cabo a USB-C o C o cavo da Apple USB-C a Lightning	
Cos'è Quick Charge 3.0?	
Carica i dispositivi compatibili ad una velocità 4 volte maggiore rispetto alla carica standard. Quick Charge 3.0 è stato realizzato per caricare i dispositivi due volte più velocemente rispetto a Quick Charge 1.0 e con un'efficienza maggiore del 38% rispetto a Quick Charge 2.0. Compatibile con le versioni precedenti dei dispositivi Quick Charge 2.0/i.	
Per iniziare	
Caricare il power bank	
Per il primo utilizzo, si prega di caricare completamente il power bank.	
1. Collegare il cavo da USB-C a C incluso o il proprio cavo micro-USB ad un caricatore USB o ad una porta di carica.	
2. Collegare l'altro estremo alla porta d'ingresso USB-C / micro-USB sul power bank.	
3. Scollegare il power bank quando è completamente carico.	

製品仕様	
型番	PB-Y32
充電技術	Qi, USB Power Delivery 3.0, Qualcomm Quick Charge 3.0
容量	10000mAh / 38.5Wh
バッテリータイプ	リチウムポリマー
Micro-USB入力	DC 5V 2A, 9V 2A
USB-C入力	(Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB出力	(Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
ワイヤレス出力	5W, 7.5W, 10W
最大出力	18W
寸法	144 x 47 x 17mm
重量	222g

Contents	
English	01-06
Deutsch	07-13
Francais	14-20
Español	21-27
Italiano	28-34
日本語	35-40

Note	
• The power bank supports wireless charging while it's being recharged	
Charging Your Device	
Wireless Charging	
1. Press the power button on the power bank once to enter wireless charging mode. The wireless charging indicator will blink orange.	
2. Put your Qi-compatible phone on the power bank (the lightning bolt icon side).	
3. Remove your phone when fully charged.	
Notes	
• When the wireless charging mode is turned on, wireless charging will begin at 5W. If no devices are connected to the USB or USB-C port, output will automatically increase to 7.5W or 10W for Qi-compatible wireless fast-charging devices before it is up to 38% more efficient than Quick Charge 2.0. Backward-compatible with Quick Charge 2.0/i devices.	
• If you press the power button to enter wireless charging mode while the USB or USB-C port is fast-charging your device, the output on that port will be limited to 5V 3A (15W). The power bank automatically exits wireless charging mode after 15 seconds if no device is selected, and the USB or USB-C port will resume fast charging.	
Getting Started	
Charging the Power Bank	
Fully charge the power bank before first use.	
1. Connect the included USB-C to C cable or your own micro-USB cable to a USB charger or charging port.	
2. Connect the other end to the USB-C / micro-USB input port on the power bank.	
3. Unplug your device when fully charged.	

Hinweis	
• Die Power Bank unterstützt kabelloses Laden, während sie aufgeladen wird.	
Laden Ihres Geräts kabellos Laden	
1. Drücken Sie die Power-Taste an der Power Bank einmal, um den Modus kabelloses Laden zu aktivieren. Die Anzeige für kabelloses Laden blinkt orange.	
2. Legen Sie Ihr Qi-kompatibles Smartphone auf die Power Bank (die Seite mit dem Blitz).	
3. Entfernen Sie Ihr Gerät, wenn es vollständig geladen ist.	
Notes	
• Wenn der Modus kabelloses Laden aktiviert, beginnt das kabellose Laden mit 5 W. Wenn keine Geräte mit dem USB- oder USB-C-Anschluss verbunden sind, wird die Ausgangsleistung nach 15 Sekunden für Qi-kompatible Smartphones auf bis zu 7,5 W oder 10 W erhöht.	
• Wenn Sie die Power-Taste zur Aktivierung des Modus kabelloses Laden drücken, während Ihr Gerät über den USB- oder USB-C-Anschluss Schnellgeladen wird, wird die Ausgangsleistung auf 5 V 3 A (15 W) begrenzt. Die Power Bank deaktiviert den Modus kabellos- es Laden automatisch nach 15 Sekunden, wenn kein Qi-Gerät erkannt wurde, und ein USB- oder USB-C-Anschluss wird wieder Schnellladen aktiviert.	
Aufladen der Powerbank	
Laden Sie die Powerbank vor der ersten Nutzung vollständig auf.	
1. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-zu-C-Kabel an ein USB-C-Ladegerät oder einen Laptopanschluss an.	
2. Verbinden Sie das andere Ende mit einem USB-C- oder USB-Ausgang am PB-Y32.	
3. Trennen Sie Ihr Gerät, wenn es vollständig geladen ist.	

Remarque	
• La batterie portable assure la charge sans fil tout en étant elle-même en charge.	
Charger votre appareil	
Charge sans fil	
1. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation de la batterie pour passer en mode de charge sans fil. L'indicateur de charge sans fil s'allume en orange.	
2. Placez votre téléphone compatible Qi sur la batterie portable (côté de l'éclair de foudre).	
3. Retirez votre téléphone lorsqu'il est complètement chargé.	
Remarques	
• Lorsque le mode de charge sans fil est activé, la charge sans fil commence à 5 W. Si aucun appareil n'est connecté au port USB ou USB-C, la sortie passe automatiquement à 7,5 W ou 10 W lorsque les appareils de charge rapide sans fil compatibles sont sélectionnés.	
• Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation pour passer en mode de charge sans fil alors que le port USB ou USB-C recharge rapidement votre appareil, la sortie du port sera limitée à 5 V 3 A (15 W). La batterie portable quitte automatiquement le mode de charge sans fil après 15 secondes si aucun dispositif Qi n'est détecté, et le port USB ou USB-C reprend la charge rapide.	
Chargement Filaire	
1. Branchez le câble de charge au port de charge de votre appareil.	
2. Branchez l'autre extrémité au port d'entrée USB-C / micro-USB de la batterie PB-Y32.	
3. Débranchez votre appareil lorsqu'il est complètement chargé.	

Nota	
• La batería portable no puede cargar rápidamente dos dispositivos simultáneamente en razón de la potencia máxima de 18 W. Losque vous passez de la vitesse standard à double charge à la charge rapide USB PD, la charge rapide commencera après 10 secondes.	
Modo de carga a Corriente Baja	
Este modo está optimizado para cargar dispositivos de corriente baja (inferior a 60 mA) con el puerto USB. Si un dispositivo de baja potencia (como una pila de actividad o un dispositivo inalámbrico) no se carga en el modo estándar, puede estar en este modo.	
Notas	
• Cuando se activa el modo de carga inalámbrica, la carga inalámbrica comenzará a 5 W. Si no se conecta ningún dispositivo al puerto USB o USB-C, la salida pasará automáticamente a 7,5 W o 10 W para los dispositivos compatibles con carga rápida inalámbrica.	
• Si pulsas el botón de encendido para entrar en el modo de carga inalámbrica mientras el puerto USB o USB-C carga rápidamente tu dispositivo, la salida de ese puerto se limitará a 5 V 3 A (15 W). El cargador portátil sale del modo de carga inalámbrica automáticamente una vez transcurridos 15 segundos si no detecta ningún dispositivo Qi, y el puerto USB o USB-C volverá a cargar rápido.	
Cómo cargar con cable	
1. Conecte el cable de carga al puerto de carga de su dispositivo.	
2. Conecte el otro extremo a un puerto de salida USB-C o USB del cargador PB-Y32.	
3. Desconecte su dispositivo cuando este totalmente cargado.	

Nota	
• Il power bank supporta una ricarica wireless anche mentre viene ricaricato.	
Caricare il proprio dispositivo	
Ricarica wireless	
1. Premere una volta il pulsante di accensione sul power bank per entrare nella modalità di ricarica wireless. L'indicatore di carica lampeggerà di arancione.	
2. Posizionare il proprio telefono compatibile con la tecnologia Qi sul power bank (sul lato con il fulmine).	
3. Rimuovere il telefono una volta completamente caricato.	
Notas	
• Cuando se activa la modalidad de carga inalámbrica, esta comenzará a 5W. Si se porta al USB o USB-C no se cargará ningún dispositivo. Cuando se selecciona un dispositivo compatible de carga rápida inalámbrica, la salida pasará automáticamente a 7,5 W o 10 W para dispositivos compatibles con carga rápida inalámbrica.	
• Si pulsas el botón de encendido para entrar en el modo de carga inalámbrica mientras el puerto USB o USB-C carga rápidamente tu dispositivo, la salida de ese puerto se limitará a 5 V 3 A (15 W). El cargador portátil sale del modo de carga inalámbrica automáticamente una vez transcurridos 15 segundos si no detecta ningún dispositivo Qi, y el puerto USB o USB-C volverá a cargar rápido.	
Carica con cavo	
1. Collegare il cavo di carica al dispositivo.	
2. Collegare l'altro estremo all'uscita USB-C o USB sul prodotto PB-Y32.	
3. Scollegare il dispositivo quando è completamente carico.	

ご注意	
• このバッテリーは充電しながらワイヤレス充電と充電しながら充電が可能です。 標準速度の充電より高速の充電を実現するために、充電しながら充電を開始します。	
お使いのデバイスへの充電	
ワイヤレス充電	
1. 電源ボタンを1回押すと、ワイヤレス充電モードに入ります。ワイヤレス充電インジケータがオレンジに点滅します。	
2. 充電デバイス（スマートフォン）を充電台（ライトニングボルト）の上に置きます。	
3. 充電が完了したら、電源ボタンを押します。	
Notas	
• Cuando se activa la modalidad de carga inalámbrica, esta comenzará a 5W. Si no hay dispositivos conectados al puerto USB o USB-C, la salida pasará automáticamente a 7,5 W o 10 W para dispositivos compatibles con carga rápida inalámbrica.	
• Si pulsas el botón de encendido para entrar en el modo de carga inalámbrica mientras el puerto USB o USB-C carga rápidamente tu dispositivo, la salida de ese puerto se limitará a 5 V 3 A (15 W). El cargador portátil sale del modo de carga inalámbrica automáticamente una vez transcurridos 15 segundos si no detecta ningún dispositivo Qi, y el puerto USB o USB-C volverá a cargar rápido.	
Carica con cavo	
1. Collegare il cavo di carica al dispositivo.	
2. Collegare l'altro estremo all'uscita USB-C o USB sul prodotto PB-Y32.	
3. Scollegare il dispositivo quando è completamente carico.	

有線充電	
1. 充電ケーブルをデバイスの充電ポートに接続します。	
2. もう一方の端を充電台の出力ポート（USB-C / micro-USB入力ポート）に接続します。	
3. 完全に充電されたら、デバイスを取り外します。	

Note

- The power bank can't fast charge two devices simultaneously due to the maximum power output of 18W. When switching from standard speed fast charging to USB PD only fast charging, fast charging will begin after 10 seconds.

Low-Current Charging Mode

This mode is customized to charge low-current devices (below 60mA). By switching to this mode if a low-powered device (such as a fitness tracker or wireless headphones) isn't charged in the standard charging mode.

- Press and hold the power button for 2 seconds to enter or exit low-current charging mode. The LED indicator light nearest the power button will turn green, while any other lights will stay white.
- After 2 hours of charging in this mode, the power bank automatically switches back to standard charging mode and turn off.
- To send charging away and enable the USB port to fast-charge again, exit low-current charging mode or unplug and re-plug in the charging cable. However, extra charging in low-current charging mode won't harm your device battery.

Notes

- Wireless charging and low-current charging mode can't be used simultaneously.
- The USB-C port can continue to fast-charge devices while the USB port is being used in low-current charging mode.
- When the power bank is in low-current charging mode, the USB port won't fast-charge. To enable USB port fast charging, exit low-current charging mode.

- 55 -